



الدورة التاسعة عشرة

نيويورك، 7 - 17 كانون الأول/ديسمبر 2020

الانتخاب السابع لقضاة المحكمة الجنائية الدولية

مذكرة من الأمانة

- 1 - سيجري الانتخاب السابع لقضاة المحكمة الجنائية الدولية خلال الدورة التاسعة عشرة لجمعية الدول الأطراف، التي ستعقد في نيويورك في الفترة من 7 إلى 17 كانون الأول/ديسمبر 2020.
- 2 - وبموجب أحكام المادة 36 من نظام روما الأساسي، سينتخب ستة قضاة لمدة تسع سنوات.
- 3 - وفقا للفقرة 4 من المادة 36، فإن الدول الأطراف مطالبة بإجراء تعيينات إما عن طريق إجراءات تعيين المرشحين للتعيين في أعلى المناصب القضائية في الدولة المعنية أو بالإجراء المنصوص عليه في النظام الأساسي للمحكمة. وبالإضافة إلى ذلك، كان من المقرر أن تكون التعيينات مصحوبة ببيان بالتفصيل اللازم يحدد كيفية وفاء المرشح بالشروط المنصوص عليها في الفقرة 3 من المادة 36.
- 4 - ووفقا للفقرتين 3 و5 من المادة 36، ينبغي ترشيح القضاة من بين الأشخاص يُختار القضاة من بين الأشخاص الذين يتحلون بالأخلاق الرفيعة والحياد والنزاهة وتتوافر فيهم المؤهلات المطلوبة في دولة كلٍّ منهم للتعيين في أعلى المناصب القضائية. وينبغي أن يكون لكل مرشح للانتخاب في المحكمة معرفة ممتازة بإحدى لغات عمل المحكمة وأن يجيد الحديث بها. وبالإضافة إلى ذلك، وُضعت قائمتان للمرشحين (انظر المرفق الثاني بهذه المذكرة):

القائمة ألف: المرشحون الذين لهم اختصاص قضائي راسخ في القانون الجنائي والإجراءات الجنائية، والخبرة اللازمة ذات الصلة، سواء كقاض أو مدع عام أو محامية أخرى مماثلة، في الإجراءات الجنائية؛

القائمة ب: المرشحون الذين لهم ولاية قضائية راسخة في مجالات القانون الدولي ذات الصلة مثل القانون الإنساني الدولي وقانون حقوق الإنسان، وخبرة واسعة في الأهلية القانونية المهنية التي لها صلة بالعمل القضائي للمحكمة.

5- ولأغراض هذا الانتخاب للمحكمة، ستصوت الدول الأطراف لمرشح واحد على الأقل من القائمة ألف ومرشح واحد على الأقل من القائمة باء. وعلاوة على ذلك، ستصوت الدول الأطراف لمرشحة واحدة على الأقل.

6- وتقضي الفقرة 6 من المادة 36 بأن يُنتخب القضاة بالاقتراع السري في اجتماع تعقده جمعية الدول الأطراف لهذا الغرض بموجب المادة 112، وأن يكون الأشخاص المنتخبون لعضوية المحكمة هم المرشحون الستة الذين يحصلون على أكبر عدد من الأصوات وعلى أغلبية ثلثي الدول الأطراف الحاضرة والمصوتة. وفي حالة عدم انتخاب عدد كاف من القضاة في الاقتراع الأول، تجرى اقتراعات متتالية إلى حين شغل المناصب المتبقية، وفقا لأحكام القرار ICC-ASP/3/Res.6، المتعلق بإجراءات تعيين وانتخاب قضاة المحكمة الجنائية الدولية، والمعدل بالقرارات ICC-ASP/5/Res.5، وICC-ASP/12/Res.8، وICC-ASP/14/Res.4، وICC-ASP/18/Res.4 على التوالي.

7- وبموجب أحكام الفقرتين 7 و8 من المادة 36، لا يجوز أن يكون قاضيان من مواطني الدولة نفسها، وفي إطار عضوية المحكمة، ولدى اختيار القضاة على الدول الأطراف أن تراعي ضرورة تمثيل النظم القانونية الرئيسية في العالم؛ والتمثيل الجغرافي العادل؛ وتمثيل عادل للقضاة الإناث والذكور. وبالإضافة إلى ذلك، يتعين على الدول الأطراف مراعاة ضرورة إشراك قضاة ذوي خبرة قانونية في مسائل محددة، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، العنف ضد النساء والأطفال.

8- ووفقاً للفقرتين 3 و13 من القرار ICC-ASP/3/Res.6، بصيغته المعدلة من قبل-ICC ASP/18/Res.4، المرفق الأول، وبعد قرار مكتب جمعية الدول الأطراف في 18 كانون الأول/ديسمبر 2019، فُتحت فترة التعيين في 6 كانون الثاني/يناير 2020 وامتدت إلى 30 آذار/مارس 2020. وفي 30 آذار/مارس 2020، قرر المكتب، إذ يضع في اعتباره التحديات التي تواجهها الدول الأطراف في ضوء جائحة "كوفيد-19"، تمديد فترة التعيين كحالة طارئة لمدة شهر، حتى 30 نيسان/أبريل 2020.

9- وفي نهاية فترة التعيين الممددة، لم تكن جميع شروط التعيين الأدنى قد استوفت. ووفقاً للفقرة 11 من القرار ICC-ASP/3/Res.6، مدد رئيس الجمعية فترة التعيين مرة واحدة، لمدة أسبوعين، حتى 14 أيار/مايو 2020. وقد ورد 22 ترشيحا بحلول تاريخ الإغلاق، في 14 أيار/مايو 2020.

10- وفي رسالة مؤرخة 29 تموز/يوليه 2020، أعلنت سفارة بنغلاديش لدى هولندا سحب ترشيح السيد أ. ب. م. خير الحق. وكانت قد رشحته حكومة بنغلاديش في رسالة مؤرخة 14 أيار/مايو 2020. وبالإضافة إلى ذلك، أعلنت سفارة الجمهورية الدومينيكية لدى هولندا، في رسالة مؤرخة 26 آب/أغسطس 2020، سحب ترشيح السيد رامون هوراسيو غونزاليس بيريز. وقد رشحته حكومة الجمهورية الدومينيكية في رسالة مؤرخة 27 آذار/مارس 2020.

11- وكما هو مطلوب في الفقرة 8 من القرار نفسه، وضعت أمانة جمعية الدول الأطراف تعيينات المرشحين للقضاة، مشفوعة بالبيانات المصاحبة المشار إليها في المادة 36 من النظام الأساسي وغيرها من الوثائق الداعمة على موقع المحكمة الجنائية الدولية على الإنترنت⁽¹⁾ في أقرب وقت ممكن بعد استلامها.

https://asp.icc-cpi.int/EN_Menus/asp/elections/judges/2020/pages/default.aspx (1)

https://asp.icc-cpi.int/FR_Menus/asp/elections/judges/2020/pages/default.aspx

12- ووفقا للفقرة 9 من القرار ICC-ASP/3/Res.6، ترد في المرفق الأول لهذه المذكرة قائمة بالترتيب الأبجدي الانكليزي لجميع الأشخاص الذين تم ترشيحهم، مع الوثائق المرفقة بها (انظر-ICC (ASP/19/2/Add.1/Rev.1). وترد ثلاث قوائم إضافية في مرفقات أخرى تتضمن أسماء المرشحين مرتبة حسب القائمتين ألف وباء (المرفق الثاني) وحسب المجموعة الإقليمية (المرفق الثالث) وحسب نوع الجنس (المرفق الرابع).

13- وترد الإجراءات الواجب اتباعها لانتخاب القضاة في الفقراتن 15 إلى 25 من القرار-ICC ASP/3/Res.6.

14- ويرد دليل للانتخابات السابعة للقضاة في الوثيقة ICCASP/19/3.

المرفق الأول

قائمة مرتبة أبجدياً بأسماء المرشحين (مع بيانات المؤهلات)

[انظر ICC-ASP/19/2/Add.1/Rev.1]

المرفق الثاني

قائمة المرشحين مرتبة وفق القائمتين ألف وباء

القائمة ألف	القائمة باء
1- الكسيس وندسور، ألثيا فيوليت	1- باريتو غونزاليس، أندريس برناردو
2- بيلو، إسحاق عثمان	2- بن محفوظ، هيكل
3- تشاغدا، خوسبايار	3- فلوريس ليبيرا، سوكونو
4- تسوسيتش دوفوفيتش، ياسمينة	4- كام، غبيرداو غوستاف
5- كورنر، جوانا	5- لوردكيانديز، غوشا
6- ماسار، لورانس	6- بيرالتا ديستيفانو، أريالا
7- ميلاندو، بروسير	7- سلفادور كريسيو، أويجو
8- سامبا، مياتا ماريا	8- أوغالد غودينيز، سيرجيو جيراردو
9- سيفوينتس، مونيكاجا كلين	
10- سوك، ريمون	
11- تال، عيسي قاساما	
12- تسيلونيس، فيكتور باناجيوتيس	

المرفق الثالث

قائمة المرشحين مرتبة حسب المجموعة الإقليمية

مجموعة الدول الأفريقية

- 1- بيلو، إسحاق عثمان
- 2- بن محفوظ، هيكل
- 3- كام، غبيرداو غوستاف
- 4- ميلاندو، بروسير
- 5- سامبا، مياتا ماريا

6- سوک، ریمون

7- تال، عیسی قاساما

مجموعة الدول الآسيوية

1- تشاغدا، خوسفایار

مجموعة دول أوروبا الشرقية

1- تسوسیتش دوفوفیتش، یاسمینة

2- لوردکیباندیز، غوشا

مجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

1- الکسیس وندسور، ألثیا فیولیت

2- باریتو غونزالیس، أندریس برناردو

3- فلوریس لییرا، سوکورو

4- بیرالتا دیستیفانو، أریلا

5- سلفادور کریسبو، أویجو

6- سیفوننتس، مونیکا جاکلین

7- أوغالد غودینیز، سیرجیو جیراردو

مجموعة دول أوروبا الغربية والدول الأخرى

4- کورنر، جوانا

5- ماسار، لورانس

10- تسیلونیس، فیکتور باناجیوتیس

المرفق الرابع

قائمة المرشحين مرتبة حسب نوع الجنس

ذكر	أنثى
1- باریتو غونزالیس، أندریس برناردو	1- الکسیس وندسور، ألثیا فیولیت
2- بیلو، إسحاق عثمان	2- تسوسیتش دوفوفیتش، یاسمینة
3- بن محفوظ، هیکل	3- فلوریس لییرا، سوکورو
4- تشاغدا، خوسبایار	4- کورنر، جوانا
5- کام، غیبرداو غوستاف	5- ماسار، لورانس
6- لوردکیباندیز، غوشا	6- بیرالتا دیستیفانو، أریلا

7- ميلاندو، بروسبر	7- سامبا، مياتا ماريا
8- سلفادور كريستو، اويجو	8- سيفوينتس، مونيكاجا كلين
9- سوک، ريمون	9- تال، عيسي قاساما
10- تسيلونيس، فيكتور باناجيوتيس	
11- اوغالد غودينيز، سيرجيو جيراردو	